开栏语

推进“一带一路”建设是中国扩大和深化对外开放的需要，也是加强和亚非欧及世界各国互利合作的需要。对于中国企业而言，“一带一路”巨大的市场不是随便就能分一杯羹的，要参与国际竞争，企业就要懂得游戏规则，要有长远规划、开拓精神，熟稔投资目的国的商业环境和商业文化无疑是第一课。本专栏将从“21世纪海上丝绸之路”开始，逐一介绍沿线国家的商业环境和商业文化，以飨读者。

越南：农业古国的“革新开放”

■ 本报记者 栾鹤

上世纪60年代初，踌躇满志的新加坡前任总理李光耀来到西贡（今胡志明市）——那个被誉为“东方巴黎”的城市，不禁称羡：“但愿新加坡有一天能像西贡这样繁华！”然而，随着越南陷入美越战争的泥沼，经济发展被拦腰斩断。1975年，越战结束时，新加坡作为“亚洲四小龙”之一傲睨世界，西贡却已是一片废墟。

1986年，越共六大召开，宣布进行“革新开放”，全力恢复经济。随后，越南国会通过了第一部《外商投资法》。2001年，越共九大确定建立社会主义市场经济体制。

越南和中国有太多微妙的关系：同处中华文明圈，有相似的农耕社会文化传统；同为社会主义国家，有接近的意识形态；同在“改革开放”，有类似的经济发展历程。种种穿越时间与空间的因素纠缠在一起，给人一种感觉——中国的昨天就是越南的今天，中国的现在将是越南的未来，越南有着无限的投资商机。

然而事实并非如此简单。中国商人在越南屡屡受挫；西方企业在越南也鲜有传奇；为什么在中国的成功经验到了越南就失灵了？

在这个新兴市场，外商投资者不得不面对一系列问题：政策多变，透明度不够。如在对摩托车散装进口和国产化的管理方面，就曾在3年多的时间里，多次变更主管部门；两年间，就组装摩托车的国产化政策问题，政府有关部门共颁布了19个公告、决定等，致使这些规定相互交叉、矛盾、变化性大。还有就是基础设施薄弱、法律和金融体系滞后、外汇管理体制和土地转让制度僵硬、熟练技工缺乏等等。

越南国土呈S形，两端宽而中间窄，极像越南妇女常用的挑担，北方是红河平原，南方是湄公河平原。现代的越南人对传统农耕文化观念仍有着根深蒂固的信仰。越南人注重传统家庭观念，长幼辈分有序，商人也偏爱亲属称谓，即“亲属称谓+姓名最后一个字”的称呼方法。例如，一位越南经理名叫陈玉林，今年50岁，下级会称他为“林叔叔”。当然，近几年流行称谓也会把领导称为“老总”。

农历七月被越南人认为是“孤魂月”，不能在那时给越南人送衣服或建筑模型之类的礼物，因为越南人尤其是商人担心孤魂野鬼来抢东西。在越南农历七月裁缝店或建筑行业一般都休业。

中国商人曾有因不懂越南数字涵义导致商务合作不顺的先例。2008年，山东某公司与越南某集团洽谈设备出口问题。中方公司带去了两份礼物，一套七件茶具和一幅画有八匹骏马的“马到成功”图。不幸的是，在越南商人眼中，“七八”是“失败”的意思，发音类似于“打水漂”，越方公司很不高兴，觉得大触霉运。

越南的生意场就像一头牛，很多人都没有办法驾驭它。去越南的中国生意人都想去驾驭这头牛，但是越南的牛不是用来驾驭的，而是用来牵的，熟稔越南的商业环境和商业文化是基本功。

一个新越南正在崛起，还有什么比一个国家的复兴更具有投资机会呢？对于晚到和未到的中国企业来说，真正的拓荒时代已然过去。简单的外贸在越南已然前景有限，与此同时，政策也在大力向外商投资设厂倾斜。与其他海外市场相比，越南与中国都有着无可比拟的接近性，中国企业的海外扩张，舍越南何为？

文化资讯

深澳经济文化促进会成立

深圳澳门经济文化促进会在澳门成立。全国政协副主席何厚铧、澳门立法会主席贺一诚出席活动，深圳市委常委、统战部部长林洁代表市委、市政府到会祝贺。

林洁在致辞中表示，随着深澳合作会议等政府间协调沟通机制的不断完善，深澳两地在经贸、科技、旅游、医疗等各领域的交流合作深入发展，取得了明显成效。加强两地合作，实现互利共赢已成为两地政府与民间的共识。深澳经济文化促进会的成立，是深澳交流合作中的一件大事，对推动深澳两地的民间交流迈出新步伐、跨上新台阶具有重要意义。她希望促进会广泛团结和凝聚澳门各界人士，紧紧围绕国家“十三五”规划，积极参与“一带一路”战略建设，着力推动深圳与葡语国家、东南亚国家的经贸合作，为深澳两地深化合作作出贡献。

深圳澳门经济文化促进会是澳门首个以促进深澳两地经济文化交流为宗旨的民间社团。该会由全国政协副主席何厚铧担任顾问，澳门立法会主席贺一诚担任荣誉会长，澳门特区政府经济财政司原司长谭伯源担任创会会长，深圳市政协常委关恩赐担任首任会长，成员包括深圳市政协历届澳门委员、深圳海外联谊会历届澳门理事，以及热心深澳交流合作的澳门各界人士。

意大利古迹成新“摇钱树”再利用开辟财源

欧债危机爆发后，很多国家公共预算的裁减让古迹面临严重的维护不善问题。意大利中部城市佛罗伦萨正以出租古迹的方式开辟财源，并称之为新的营销方式，尝试将古迹活化再利用。

近日，迪拜石油大亨的儿子在佛罗伦萨举办历时3天的宝莱坞式婚礼，当地报纸称之为“带动佛罗伦萨生产总值的星光灿烂婚礼”。结婚派对租用了市内风景最优美的公共广场——诸圣广场，租金为20万欧元，而整场活动花费高达2000万欧元。

由于世界各地的有钱人纷纷涌至当地，租用广场、宫殿及博物馆举办婚礼和商务活动，佛罗伦萨的历史中心（旧城区）已经成为该市的“摇钱树”。报悉，当地出租古迹所得将用于修复与维持建筑物，而这种模式已被国内其他城市仿效。迄今，意大利向联合国教科文组织登录的世界遗产多达51个，而该国在2014年产自文化相关活动的经济效益金额就高达2140亿欧元。

（本报综合报道）

贸促文化

浙江贸促会举办“争创一流贸促机构”演讲比赛

近日，浙江省贸促会第三届“争创一流贸促机构”论坛演讲比赛在杭州举行，会领导黄小杭、许勇、张青山、吴莉芬亲临比赛现场，并为各位参赛选手评分。

本次论坛以“立足岗位、创新转型、强化管理、建设队伍、改进作风、三严三实、优化服务”为主题，紧紧围绕贸促会党组《关于好干部队伍建设的若干意见》和“服务外交、服务外经贸、服务党政、服务企业”的贸促使命。8名来自会机关、省国际商会和会属单位的人员参加了比赛，他们立足本职岗位，从多角度阐述“争创一流贸促机构”的内涵和要求。

展览部副主任科员张春阳提出要通过打造一流的展览服务来打造一流的贸促机构；国际交流处的王恬谈了参加“走出去”活动的体会，从提高专业技能、增强团队协作、培养拼搏精神提出了自己的看法；国展公司副总经理何柏明围绕公司的发展历程，提出要加强责任意识，有效应对面临的困难和挑战；出证认证大厅的王俊则侧重讲述了如何在平凡的岗位中如何争创一流。通过紧张的角逐，张春阳和王俊分别获得一等奖。

（毛 雯）

中美合拍《功夫熊猫3》中国首映受欢迎

■ 许晓青 周文其 王若遥

近日，曾被誉为“一封写给中国观众的情书”——历经4年酝酿和制作，中美合拍的动画电影《功夫熊猫3》举行中国首映，受到观众欢迎。

中美合拍是“回家”的起点

“最初这封‘情书’是用英语写的。4年多来，我们最主要的工作是要把汉语和英语结合在一起，然后把这封‘情书’写给世界，今天我们觉得目的达到了。”东方梦工厂董事长、华人文化产业投资基金董事长黎瑞刚说。

与前两部由美方单独出品的《功夫熊猫》相比有一个最大的区别，《功夫熊猫3》是一部中美合拍片，由中影股份、中美合资的东方梦工厂以及美国梦工厂（动画）三方联合出品。

为给“功夫熊猫”铺设平坦的“回家之路”，2012年，华人文化产业投资基金联合上海文化广播影视集团、上海联和投资有限公司，与《功夫熊猫》系列动画电影出品方美国梦工厂动画公司共同宣布，合资组建影视技术公司，命名为“东方梦工厂”。

“中美合拍，是‘功夫熊猫’走上‘回家’之路的起步点！”在黎瑞刚看来，“合拍”的意义重大，“这让银幕上的中国熊猫变得更加正宗了”。

美国梦工厂动画公司首席执行官杰弗里·卡曾伯格说，很难见到如此众多的中美两国文化精英人士被集纳在一个动画项目中，这预示着《功夫熊猫3》绝对会带给观众惊喜。中国香港演员成龙应邀为这部动画中熊猫阿宝的亲生父亲李山配音，包括普通话、广东话以及英语三个版本，而中国钢琴家郎朗则献出了精彩的电影音乐伴奏。

熊猫“回家”故事令人动容

在找到亲生父亲李山后，随父亲来到了宛若人间仙境的“熊猫村”。在村里，阿宝不仅遇到了众多可爱的熊猫小伙伴，还和同伴一起与拥有神秘力量的反派角色展开战斗。

“我是熊猫的儿子，也是鹅的儿子！”延续前两集故事中，熊猫阿宝对“我是谁，我从哪里来”的思考，在《功夫熊猫3》中阿宝有了最新的结论。

故事临近结尾，阿宝依照师父的教诲不断“寻找自我”，从亲情、友情中悟出了更多人生真谛，在战胜敌人的同时，也战胜了自己。片中，阿宝与生父和养父间真挚而充满戏剧性的情感，让在场的家长和孩子看得津津有味。

将“中国风”进行到底

2008年，美国梦工厂动画公司出品的第一部“功夫熊猫”电影在全球上映，恰逢北京奥运会前夕，《功夫熊猫》在内地获得约1．5亿元票房，在当时相对沉寂的动画观影市场上引人关注。

2011年，《功夫熊猫2》在内地上映，再度引发观影热潮，累计票房突破6亿元。

在随后的功夫熊猫“回家”之路上，大量中美技术人员进行了跨越半个地球的协同合作。东方梦工厂工作人员证实，阿宝的汉语配音——中国演员黄磊，以及为其亲生父亲李山、养父“鹅爸爸”配音的成龙、张国立等，都进行了人物造型表演，在整个过程中，通过先进仪器抓取到他们的表情、口型、动作等，进而有助于工作团队矫正动画形象。因此，《功夫熊猫3》所呈现的是最原汁原味的“中国风”的熊猫形象。

“七仙女”的新年愿望：将黄梅戏唱响海外

■ 张 强

“这次去印度参加‘中印旅游年’交流演出，希望我的表演能让印度民众记住黄梅戏，爱上中国传统戏曲。”“90后”安徽省黄梅戏剧院青年演员袁媛日前表示。

中国国家旅游局在印度举办的“中国旅游年”于1月14日正式拉开帷幕。期间，由50余位安徽黄梅戏演艺人员组成的表演团队将为当地民众奉献一场《天仙配》戏曲大餐，袁媛担任女主角“七仙女”。

多年来，安徽省黄梅戏剧院先后到过美国、法国等30多个国家和地区演出。袁媛介绍道：“剧院每年至少会有三四次像这种比较大型的出国演出，为青年演员提供了很好的出国锻炼机会。”

“每次出去演出，剧场都会座无虚席，不仅是华人华侨，也会有外国戏迷。他们虽然听不太懂，但知道这是中国传统艺术，便会好奇地前来观看。”袁媛还说，国外的观众很少有提前离场的，并且在每次演出结束之后，都会有长达十分钟左右的掌声。

黄梅戏旧称黄梅调或采茶戏，源于湖北、安徽、江西三省交界处黄梅一带的采茶调，是中国五大戏曲剧种之一，被列入中国首批国家级非物质文化遗产名录，代表作《天仙配》、《女驸马》等名扬海内外。

此次去印度演出的便是安徽省黄梅戏剧院推出的新视觉黄梅戏经典《天仙配》。

众位仙女衣袂飘飘，从天而降；槐荫树开口说话，为董永、七仙女做媒……这些在传统舞台演出时难以实现的场面，在新版本中都可以看到。袁媛认为：“不管是3D技术，还是LED大屏的运用，都是利用现代科技对古老戏曲进行的一次有益改革尝试。”

袁媛表示，今年3月份左右，安徽省黄梅戏剧院将推出新剧《唐诗宋词》，以情景演唱会的形式给观众演绎出不一样的“唐诗宋词”。

也正因为黄梅戏，袁媛与丈夫梅院军相识相知。台上，他们是《天仙配》里的神仙眷侣“董永”和“七仙女”。

作为黄梅戏新生力量，他们对未来充满信心。“我们有压力，但我们也相信自己绝不会辜负大家的期望。”袁媛称，虽然前辈的艺术高度是很难超越的，但他们一定能演绎出属于自己这个时代的“董永”和“七仙女”。

储吉旺中英文诗集《衣带浪花水带香》在印度首发

宁波如意股份有限公司董事长、中国作家协会会员、“储吉旺文学奖”创立者储吉旺的第14本新书——中、文英对照诗集《衣带浪花水带香》，日前在印度新德里第24届世界书展上成功举办首发仪式。中国驻印度大使馆参赞孙戈、王建设，中国国家外文局副局长陆彩荣，外文出版社社长、总编辑徐步，以及部分中外企业家代表和印度友好人士出席了活动。

儒商储吉旺集企业家、作家、慈善家于一身，已出版著作14种，《衣带浪花水带香》由外文出版社出版，该书收录了他近年来创作的100多首诗词作品，记录了他的创业历程、爱国情怀、善行义举和人生感悟。

徐步表示，通过向印度读者推介当代中国文学作品和精品图书，我们希望能够推动中印之间的出版合作和文化交流，增进两国人民的了解与友谊。

（竺济法）

关于中东你该知道的那些事儿

最近，由于习近平主席访问沙特、埃及和伊朗，“中东”一词的热度迅速提升。一提到中东，读者的第一反应是“乱”。的确，中东战事多，问题多，概念多……然而“乱”真是中东的全部吗？真实的中东究竟什么样？

在中东工作和生活过的普通外国人会说：沙特麦加大清真寺庄严神圣；埃及金字塔和尼罗河熠熠生辉；伊朗德黑兰大巴扎市场繁忙热闹；神秘的长袍面纱、异域风情的音乐歌舞、郁郁葱葱的椰枣密林……

中东“乱”不假，但叙利亚、伊拉克、也门、巴以那些争端和冲突只是局部和少数，中东的大部分地区其实并不乱，那里有正常国家基本的生产生活秩序，老百姓依然过着平常的生活。

了解中东，首先需要有一个正确的打开方式，弄清楚一些基本概念。

中东是一个泛化的地理概念

中东具体是指西亚和北非大部分地区。

中东地区大部分是伊斯兰国家，但以色列和塞浦路斯除外；中东地区大部分是阿拉伯国家，但土耳其、伊朗、以色列、塞浦路斯除外。因此，中东地区、阿拉伯国家和伊斯兰国家这三个词不能等同。

伊斯兰国家不等同于阿拉伯国家

伊斯兰国家又称穆斯林国家，是指以伊斯兰教为国教和多数居民信奉伊斯兰教的国家和地区。穆斯林是指信奉伊斯兰教的人，伊斯兰和穆斯林都是阿拉伯语音译，词根是一个。

阿拉伯国家是指以阿拉伯民族为主的国家，老百姓主要讲阿拉伯语、信伊斯兰教，有相近的文化和风俗习惯。阿拉伯国家主要分布在西亚和北非地区，也就是中东地区。

伊斯兰国家是以宗教划分的，而阿拉伯国家则是以民族划分的。伊斯兰教在世界传播，不仅限于中东地区和阿拉伯民族，所以伊斯兰国家分布范围更广。

伊斯兰合作组织和阿拉伯国家联盟，前者是由伊斯兰国家组成的国际组织，后者是由阿拉伯国家组成的地区性国际组织。

还有海湾阿拉伯国家合作委员会（海合会），顾名思义它是海湾地区阿拉伯国家的主要组织。这里的海湾指伊朗和阿拉伯半岛之间那片海，伊朗叫它波斯湾，阿拉伯人叫它阿拉伯湾，可以看出海湾的故事很多。

中东的几大民族

中东地区主要民族有阿拉伯人、波斯人、犹太人、土耳其人，他们都有自己的国家，分别是阿拉伯国家、以色列和土耳其。还有一个比较大的民族是库尔德人，但他们没有自己的国家，主要散落在中东地区多个国家之中。

从历史到现实，这几大民族和睦共处是主流，不同时期又都有不同程度的恩怨纠葛，因此民族矛盾是造成中东乱局的一个原因。

伊斯兰教及什叶派和逊尼派

中东地区的人们主要信仰伊斯兰教、犹太教和基督教，而耶路撒冷同是这世界三大宗教的圣地。宗教问题始终牵绊着中东的历史和现在，域内和域外。

中东地区的主要宗教是伊斯兰教。伊斯兰是“顺从”“和平”的意思，这从很多伊斯兰国家国旗中的绿色也能看出。伊斯兰教顺从和信仰的是真主安拉，而先知穆罕默德相传是行使安拉给予的“使命”，传播伊斯兰教并使之成为当时阿拉伯半岛的主导。公元631年末，他完成了阿拉伯半岛的政治统一，建立了一个政教合一的政权。

穆罕默德去世后，伊斯兰教就出现了逊尼派和什叶派两大派系，它们的主要分歧在于谁是穆罕默德合法继承人。

什叶派认为，只有穆罕默德的女婿兼堂弟阿里及其直系后裔（即穆罕默德·哈希姆家族）才是合法继承人，而逊尼派则认为哈里发（意为继承者）才是合法继承人。

这两大派别在过去1000多年，既有兵戎相见，也在很长时间里和睦相处。直到近代，因为西方列强介入中东这片土地，教派问题才变得突出和尖锐化。

逊尼派教徒占全世界穆斯林的八成以上。什叶派主要分布在伊朗、伊拉克、叙利亚、巴林等国。伊朗、伊拉克、叙利亚是世界上仅有的什叶派掌权的国家。

世界油库

中东地区动荡不安，除了外部力量地缘政治博弈影响，内部民族、宗派、体制因素作用外，还有一个重要原因就是石油。

在全世界原油储量排名前十名的国家中，有五国来自中东，其中沙特约占两成，稳居世界第一，伊朗、伊拉克、科威特、阿联酋各自约占一成。因此说，中东堪称“世界油库”。

石油输出国组织即欧佩克（OPEC）2/3成员来自中东地区，这些国家的产量和出口量的变化对世界市场和石油价格影响很大，堪称观测世界油市的“风向标”。

中东发现盛产石油也就百年左右时间，而石油既产生巨大财富，也给中东政治经济带来很大烦恼。比如伊拉克战争、对伊朗制裁、西亚北非动荡等等，都曾引发世界油市剧烈反应。

（欣 华）